



Heßlerstr.208-210  
45329 Essen  
Tel: 0201- 1712630  
[frd-essen@arcor.de](mailto:frd-essen@arcor.de)

***Das Forum Russlanddeutsche in Essen e.V.  
lädt alle Mitglieder des Vereines und auch  
interessierte Gäste  
zum Jahresabschlussfeier des FRD e.V. herzlich ein***

**am 12. Dezember 2009  
um 18:00 Uhr  
Bürgerhaus Oststadt, Schulteweg 37-41**

**An diesem Abend erwartet Sie ein unterhaltsamer Rückblick über  
das Leben des FRD e.V. im Jahre 2009 und gemeinsames Feiern  
mit Lifemusik und Spielen.**

Der Eintritt kostet **20 €**

Für Mitglieder des FRD e.V. **15 €**

**Im Preis inbegriffen:**

- **Das Neujahrsmenü**
- **Lifemusik und das Showprogramm**
- **Alkoholfreie Getränke**

***Geht's um andere Getränke  
bringt statt Flaschen nur „Kopejken““***

***Die Preise für alkoholische Getränke beinhalten nur kleinen Aufschlag für  
organisatorische Leistungen des FRD e.V. und sind auf Kostendeckung  
orientiert. Deswegen bitten wir Sie eigene alkoholhaltige „Getränke“ zu Hause  
zu lassen.***

Weitere Informationen erhalten Sie unter der Nummer: 0201/171 26 30



**Объединение**  
**«Форум российских немцев в Эссене»**  
**приглашает Вас, членов Вашей семьи и Ваших друзей**

**12 декабря**  
**в 18.00 часов**  
**Burgerhaus-Oststadt, Schultenweg 37-41**

**на**  
**ежегодный «Вечер отдыха»**

**В этот предновогодний вечер мы расскажем как Форум провёл уходящий год и подарим Вам хорошее настроение, веселые шутки, розыгрыши, песни, радость и смех!**

**Стоимость входного билета 20 €**

**Для членов Форума 15 €**

**В стоимость входит:**

- **Новогоднее меню**
- **Живая музыка**

**Полученные от продажи напитков деньги будут использованы на организационные затраты Форума. Просьба свои напитки не приносить.**

**Все вопросы по телефону: 0201/171 26 30**

